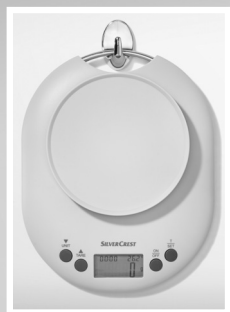


SILVERCREST®



KITCHEN SCALES

(GB)

KITCHEN SCALES

Operation and safety notes

(CZ)

KUCHYŇSKÁ VÁHA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

KÜCHENWAAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(SI)

KUHINJSKA TEHTNICA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

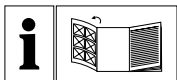
(SK)

KUCHYNSKÁ VÁHA

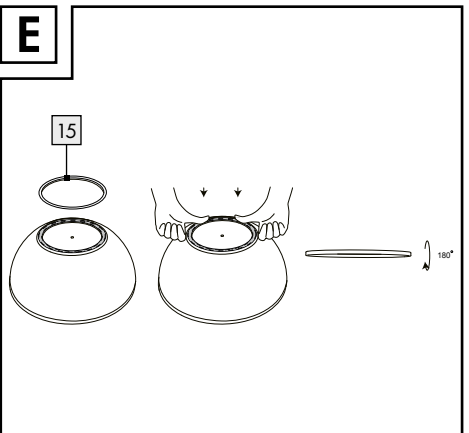
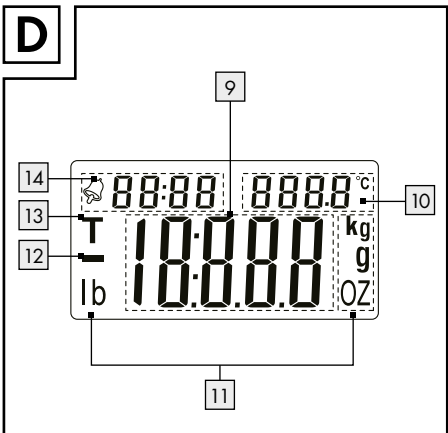
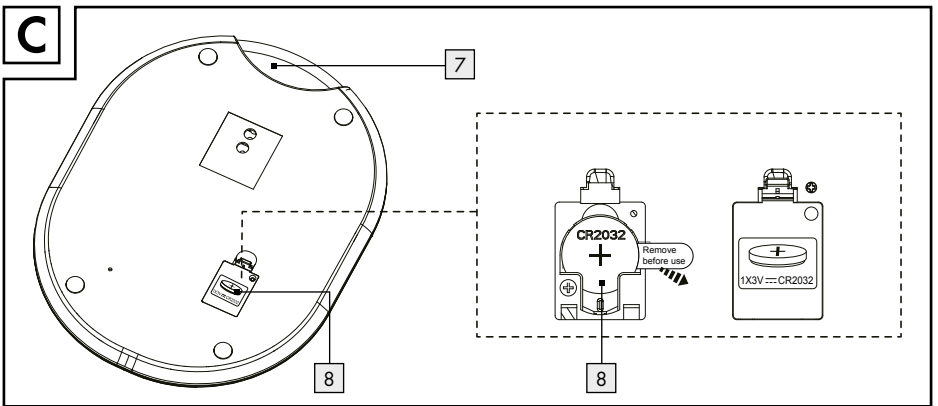
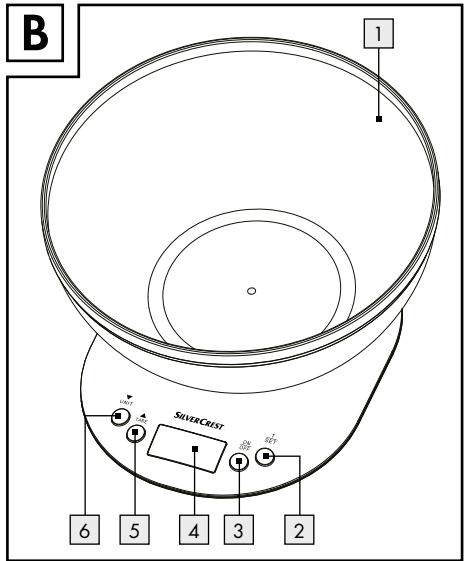
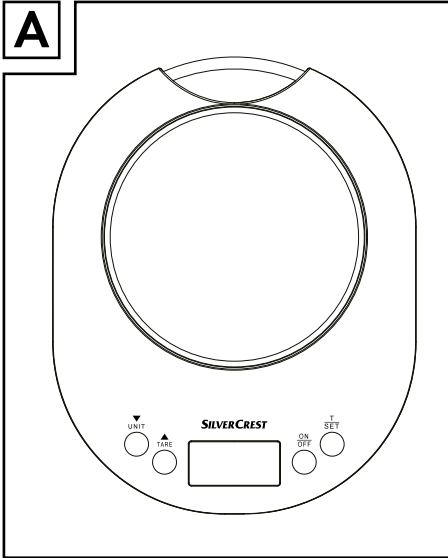
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 374156_2104

(SI) (CZ) (SK)









GB	Operation and safety notes	Page	5
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	14
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	23
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	32
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	41



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Proper use.....	Page 6
Description of parts.....	Page 6
Technical data.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 6
Safety instructions	Page 7
General safety instructions.....	Page 7
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 8
Before first use	Page 9
Replacing battery.....	Page 9
Operation	Page 10
Weighing.....	Page 10
Weigh and add.....	Page 10
Remove part of the weighed food.....	Page 10
Set the countdown timer / alarm.....	Page 10
Display ambient temperature.....	Page 11
Switch off the product.....	Page 11
Troubleshooting	Page 11
Cleaning and care	Page 11
Disposal	Page 12
Warranty	Page 12
Warranty claim procedure.....	Page 12
Service.....	Page 13

List of pictograms used

	Direct current/voltage		Incl. battery
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.

Kitchen scales

● Introduction


We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is designed to weigh household quantities of foods, indicate temperatures and for timing in private household. The product measures the weight of non-aggressive, non-corrosive and non-abrasive liquids or solids. It is not intended for weighing medication or prohibited materials. The product is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.

● Description of parts

- 1 Weighing bowl
- 2 Timer button (T-SET)
- 3 ON/OFF button

- 4 LCD readout
- 5 TARE button/Timer button ▲
- 6 Unit of weight button (UNIT)/Timer button ▼
- 7 Hanger
- 8 Battery compartment
- 9 Numerical display
- 10 Temperature display
- 11 Unit display
- 12 Minus symbol **—**
- 13 TARE symbol **T**
- 14 Alarm display 
- 15 Silicon ring

● Technical data

Max. measuring range:	5 kg (11 lb) (176 oz)
Graduation:	1 g (0lb:0.1 oz) (0.05 oz)
Temperature:	0 °C–40 °C
Graduation:	0.1 °C
Tolerance:	± 2 °C
Battery:	1 x 3V=== Lithium battery (CR2032 Lithium round cell)
Rated current:	10mA
Model numbers:	HG08699A/HG08699B

● Scope of delivery

Check that all the items are present and that the product and all its parts have no defects immediately after unpacking. Do not under any circumstances use the product if the package contents are incomplete.

- 1 kitchen scales
- 1 weighing bowl
- 1 battery (preinstalled)
- 1 operating manual

● **Safety instructions**



General safety instructions



⚠️ WARNING!

DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with packaging materials or the product. There is otherwise a risk of fatal injury by suffocation. Always keep children away from the product.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.




CAUTION! RISK OF INJURY! Do not exceed

the 5 kg capacity of the product. This could damage the product.


- Do not expose the product to
 - extreme temperatures,
 - strong vibrations,
 - heavy mechanical loads,
 - direct sunlight,
 - magnetic fields,
 - moisture.These can damage the product.
- This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could be, for example, mobile telephones, walkie talkies, CB radios, remote controls and microwaves. If the display indicates a problem, move such objects away from it.
- Electromagnetic interference / high-frequency emissions can lead to the product failing. In cases of the product failing to work, remove the battery for a short while and then replace it. Do this as described in the “Replacing battery” section.
- Protect the product from electrostatic charge/discharge. This could hinder the internal data exchange, which causes errors in the LCD readout.


- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.

 **WARNING!** Never open the housing of the product. This can result in injury and damage to the product. Repairs must be carried out by an electrician only.

- Do not allow anyone inexperienced to use the product. Make sure that anyone intending to use the product has read the operating manual and is capable of operating the product safely.

- Place the product on a solid, horizontal and flat surface.
- Normal functioning of the product may be disturbed by electromagnetic interference. In this case, briefly remove the battery from the product and insert it again. Do this as described in the “Replacing battery” chapter.


-  **FOOD-SAFE!** The taste and smell of your food are not detrimentally affected by this product.

-  The weighing bowl is dishwasher suitable.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries


- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.
- Do not short-circuit the terminals.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.





Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.




- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.


● Before first use


Note: Remove all packaging materials from the product.

1. Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface.
2. Loosen the screw located at the cover of the battery compartment  on the back of the product by using a screw driver.
3. Open the cover of the battery compartment .
4. Remove the insulating strip from the battery compartment .
5. Close the cover of the battery compartment  and tighten the screw by using a screw driver.

● Replacing battery

1. Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface.
2. Loosen the screw located at the cover of the battery compartment  on the back of the product by using a screw driver.
3. Open the cover of the battery compartment .
4. Remove the used battery from the battery compartment .
5. Insert the new battery (as specified in section „Technical data“).

Note: Make sure you insert the battery with the correct polarity. This is indicated in the cover of the battery compartment .

6. Close the cover of the battery compartment  and tighten the screw by using a screw driver.

● Operation

● Weighing

Note: Starting with or without the weighing bowl [1], the product always starts at zero reading (the temperature will also be shown) when you switch it on.

Note: Zero reading means 0 in g or 0:0.0 in lb:oz or 0.00 in oz.

However, if you place the weighing bowl [1] on the product after you have switched it on, the product will indicate the weight of the weighing bowl [1].

Press the TARE button/Timer button ▲ [5] to reset the numerical display [9] to zero reading. The TARE symbol T [13] will appear.

- Place the weighing bowl [1] on the product.
- Press the ON/OFF button [3] to switch the product on.
- Select the unit of weight by pressing the unit of weight button (UNIT)/Timer button ▼ [6]. After each time it is pressed, the unit display [11] will switch to the next unit listed: kg/g -> lb/oz -> oz.
- Place the food you wish to weigh in the weighing bowl [1].
- The LCD readout [4] indicates the weight of the food in the selected unit of weight.

Important! Be sure never to add more than 5 kg to the weighing bowl [1]. Overloading the product can damage it.

● Weigh and add

The product allows you to weigh foods consecutively without removing food already in the weighing bowl [1].

- Place the weighing bowl [1] on the product.
- Press the ON/OFF button [3] to switch the product on.
- Select the unit of weight by pressing the unit of weight button (UNIT)/Timer button ▼ [6] as described in "Weighing" section.
- Place the food you wish to weigh in the weighing bowl [1].

- The LCD readout [4] indicates the weight of the food in the selected unit of weight.
- Now press the TARE button/Timer button ▲ [5]. The numerical display [9] will show zero reading. The TARE symbol T [13] will appear.
- Now place more food in the weighing bowl [1].
- The LCD readout [4] indicates the weight of the food you have added in the selected unit of weight.
- Continue in this way only until the maximum capacity of the product is reached or the weighing bowl [1] is full.



● Remove part of the weighed food

- Place the weighing bowl [1] on the product.
- Press the ON/OFF button [3] to switch the product on.
- Select the unit of weight by pressing the unit of weight button (UNIT)/Timer button ▼ [6] as described in "Weighing" section.
- Place the food you wish to weigh in the weighing bowl [1].
- The LCD readout [4] indicates the weight of the food in the selected unit of weight.
- Now press the TARE button/Timer button ▲ [5]. The numerical display [9] will show zero reading. The TARE symbol T [13] will appear.
- Now remove the required amount of food from the weighing bowl [1].
- The LCD readout [4] will show a negative value indicated by the minus symbol ■ [12].
- Now press the TARE button/Timer button ▲ [5]. The numerical display [9] will show zero reading. The TARE symbol T [13] will disappear.

● Set the countdown timer/alarm

The timer on the product has a time span of 00:10 to 99:50 minutes. The set time is counted down in reverse to "00:00". An alarm signal then sounds and the alarm display 📞 [14] flashes.

- Press the ON/OFF button [3] to switch the product on.

- Press the Timer button (T-SET) **[2]**. The alarm display  **[14]** will appear.
 - Set the required time by pressing the unit of weight button (UNIT)/Timer button ▼ **[6]** or the TARE button/Timer button ▲ **[5]**.
 - Press the Timer button (T-SET) **[2]** again to confirm the set time and to start the countdown timer.
 - Press the Timer button (T-SET) **[2]** again to stop the countdown timer.
 - Press the Timer button (T-SET) **[2]** again to reset the set time to "00:00". The alarm display  **[14]** will disappear.
- Note:** When the set time has elapsed, an alarm signal sounds.
- Press the ON/OFF button **[3]** to stop the alarm and at the same time switch off the product.

● Troubleshooting

● Display ambient temperature

When the product is switched on, the LCD readout **[4]** shows the current ambient temperature. This is indicated by the temperature display **[10]** in °C.

● Switch off the product

The product switches itself off automatically after 90 seconds of inactivity to save energy.

- Press the ON/OFF button **[3]** to switch the product off manually.

Error	Cause	Solution
The LCD readout 4 indicates "Err".	The maximum capacity of the product of 5 kg (11 lb) (176 oz) has been exceeded.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Remove the food from the product. <input type="checkbox"/> Reduce the amount of food and weigh it in several steps.
The LCD readout 4 indicates "Err" and does not change.	The maximum capacity of the product of 5 kg (11 lb) (176 oz) has been exceeded.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Remove the food from the product. <input type="checkbox"/> Switch the product off and then back on again. <input type="checkbox"/> Reduce the amount of food and weigh it in several steps.
The LCD readout 4 indicates "Lo".	The battery is empty.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Replace the battery as described in the "Replacing battery" chapter.
It is not possible to switch the product on.	The battery may be empty.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Replace the battery as described in the "Replacing battery" chapter. <input type="checkbox"/> If it is still not possible to switch the product on, please contact a specialist.

● Cleaning and care

Note: For storage you can hang the product using the hanger 7 (see Fig. C).

- Clean the product with a slightly dampened, non-fluffing cloth. To remove more stubborn dirt, you can also dampen the cloth with a weak soap solution.
- Do not use chemical cleaners, scouring agents or sharp objects for cleaning. These can damage the product.
- Never immerse the product in water or other liquids. This can damage the product.
- The weighing bowl 1 is dishwasher safe.
- The weighing bowl 1 can also be used as a cover.
- The silicon ring 15 on bottom the weighing bowl 1 is removable for cleaning and dishwasher safe (see figure. E).
- Install the silicon ring 15 in the groove underneath the weight bowl 1 without excessive twisting or stretching. Push the silicone ring 15 all the way down into the groove. If you found the silicon ring 15 is difficult to be push down to the bottom, take out the silicon ring 15 and reverse it upside down and repeat above steps. Ensure rubber ring 15 is properly placed (see figure. E).

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on

collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables

(e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 374156_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

Service Great Britain







Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 15
Uvod	Stran 15
Namenska uporaba	Stran 15
Opis delov	Stran 15
Tehnični podatki	Stran 15
Obseg dobave	Stran 16
Varnostna navodila	Stran 16
Splošna varnostna navodila	Stran 16
Varnostni napotki za baterije / akumulatorje	Stran 17
Pred začetkom obratovanja	Stran 18
Zamenjava baterije	Stran 18
Začetek uporabe	Stran 19
Tehtanje	Stran 19
Tehtanje in dodajanje	Stran 19
Delna odstranitev materiala za tehtanje	Stran 19
Nastavitev časovnika za odštevanje / alarma	Stran 19
Prikaz temperature okolice	Stran 20
Izklop izdelka	Stran 20
Odpravljanje napak	Stran 20
Čiščenje in nega	Stran 20
Odstranjevanje	Stran 21
Garancija	Stran 21
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 21
Servis	Stran 21
Garancijski list	Stran 22

Legenda uporabljenih piktogramov

	Enosmerni tok/enosmerna napetost		Baterija priložena
	Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek.		OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.
	NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.		POZOR! Ta simbol z opozorilno besedo »Pozor« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.

Kuhinjska tehničica




● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.


● Namenska uporaba

Izdelek je primeren za tehtanje in dodatno tehtanje običajnih količin živil, za prikaz temperature in kratkotrajno merjenje v zasebnem gospodinjstvu. Izdelek je namenjen ugotavljanju teže neagresivnih, nejedkih in neobrazivnih tekočin ali trdnih snovi. Ni predviden za tehtanje zdravil ali nedovoljenih materialov. Izdelek ni predviden za komercialno uporabo. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škode, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe.

● Opis delov

- 1 Tehtalna posoda
- 2 Tipka Timer (T-SET)
- 3 Tipka za VKLOP/IZKLOP (ON/OFF)
- 4 LCD zaslon
- 5 Tipka TARE/tipka Timer ▲
- 6 Tipka za enoto teže (UNIT)/tipka Timer ▼
- 7 Obešalo
- 8 Predalček za baterije
- 9 Številčni prikaz
- 10 Prikaz temperature
- 11 Prikaz enot
- 12 Simbol minus 
- 13 Simbol TARE 
- 14 Prikaz alarma 
- 15 Silikonski obroč

● Tehnični podatki

Maks. območje merjenja:	5 kg (11 lb) (176 oz)
Razdelitev:	1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
Temperatura:	0 °C - 40 °C
Razdelitev:	0,1 °C
Toleranca:	± 2 °C
Baterija:	1 x 3 V  litijeva baterija (CR2032 gumbasta litijeva baterija)
Nazivni tok:	10 mA
Številka modela:	HG08699A/HG08699B

● Obseg dobave


Takoj po razpakiranju preverite obseg dobave, ali so izdelek in vsi deli prisotni in v brezhibnem stanju. Nikakor ne uporabljajte izdelka, če obseg dobave ni popoln.

- 1 kuhinjska tehtnica
- 1 posoda za tehtanje
- 1 baterija (nameščena)
- 1 navodila za uporabo

● Varnostna navodila



Splošna varnostna navodila

-  **OPOZORILO!**
ŽIVLJENSKA NEVARNOST IN NEVANOST NESREČE ZA DOJENČKE IN OTROKE! Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo in izdelkom. Obstaja nevarnost zadušitve. Izdelka ne hranite na dosegu otrok.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo

igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.



PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH



- **POŠKODB!** Izdelka ne obremenite za več kot 5 kg. Izdelek bi se lahko poškodoval.
- Naprave ne izpostavljajte
 - ekstremnim temperaturam,
 - močnim vibracijam,
 - močnim mehanskim obremenitvam,
 - neposrednemu sevanju sonca,
 - magnetnemu sevanju,
 - vlagi.V nasprotnem primeru se izdelek lahko poškoduje.
- Izdelek vsebuje občutljive elektronske sestavne dele. Zato je mogoče, da ga motijo naprave za prenos radijskih signalov, ki se nahajajo v neposredni bližini. To so lahko npr. mobilni telefoni, brezžični telefoni, CB radijske naprave, naprave za radijsko daljinsko krmiljenje/drugi daljinski upravljalniki in mikrovalovne pečice. Če se na zaslonu pojavijo napačni prikazi, takšne naprave odstranite iz okolice izdelka.
- Elektromagnetne motnje/visokofrekvenčne emisije motenj lahko privedejo do motenj v delovanju.

V primeru takšnih motenj v delovanju baterijo za kratek čas odstranite in jo ponovno vstavite. Pri tem postopajte, kot je opisano v poglavju „Zamenjava baterije“.


- Izdelek zaščitite pred močno elektrostatično napetostjo in razelektrenjem. Le-to lahko prepreči interno izmenjavo podatkov, kar lahko povzroči napake na LCD zaslonu.
- Pred prvo uporabo preverite, če izdelek ni poškodovan. Nikoli ne uporabljajte naprave, če ugotovite kakršnekoli poškodbe.

⚠ OPOZORILO! Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka. Poškodbe in poškodbe izdelka so lahko posledica. Popravila naj izvajajo le strokovnjaki.

- Ne dovolite, da izdelek uporabljajo neizkušene osebe. Prerepričajte se, da so vsi, ki izdelek uporabljajo, prebrali navodilo za uporabo in da so sposobni izdelek uporabljati.
- Izdelek postavite na trdni, vodovarni in ravni podlagi.
- Delovanje izdelka lahko motijo magnetna polja. V takem primeru za kratek čas odstranite bateriji iz izdelka in ju ponovno vstavite. Ravnajte kot je navedeno v poglavju „Zamenjava baterije“.

-  **PRIMERNO ZA ŽIVILA.** Izdelek nima škodljivih vplivov na okus in vonj živil.
-  Skleda tehtnice je primerna za pomivalni stroj.

Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregetje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Ne povzročite kratkega stika priključnih sponk.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE! Iztekle ali

- poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama

polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.

- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● **Pred začetkom obratovanja**

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

1. Obrnite izdelek in ga odložite na mehko podlago, da preprečite praske na površini.
2. S pomočjo izvijača odvijte vijak pokrova predalčka za baterijo [8], ki je na hrbtni strani izdelka.
3. Odprite pokrov predalčka za baterijo [8].
4. Odstranite izolacijski trak iz predalčka za baterijo [8].
5. Zaprite pokrov predalčka za baterijo [8] in zategnite vijak.

● **Zamenjava baterije**

1. Obrnite izdelek in ga odložite na mehko podlago, da preprečite praske na površini.
2. S pomočjo izvijača odvijte vijak pokrova predalčka za baterijo [8], ki je na hrbtni strani izdelka.
3. Odprite pokrov predalčka za baterijo [8].
4. Odstranite iztrošeno baterijo iz predalčka za baterijo [8].
5. Vstavite novo baterijo (kot je opisano v poglavju „Tehnični podatki“).

Napotek: Prepričajte se, ali so baterije vstavljene pravilno glede na polarnost. To je prikazano na pokrovu predalčka za baterijo [8].

6. Zaprite pokrov predalčka za baterijo [8] in z izvijačem zategnite vijak.

● Začetek uporabe

● Tehtanje

Napotek: Ko izdelek vklopite in začnete z ali brez tehtalne skleda [1], začne izdelek vedno pri vrednosti 0 (temperatura je tudi prikazana).

Napotek: Ta vrednost pomeni različne merske enote 0 v g ali 0:0.0 v lb:oz ali 0.00 v oz.

Če pa tehtalno skledo [1] položite na izdelek šele po vklopu, ta prikazuje težo tehtalne skleda [1]. Pritisnite tipko TARE/tipko Timer ▲ [5], da ponastavite številčni prikaz [9] znova na vrednost 0. Prikaže se simbol TARE T [13].

- Postavite tehtalno skledo [1] na izdelek.
- Za vklop izdelka pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP [3].
- Izberite enoto za težo, tako da pritisnete tipko za enoto teže (UNIT)/tipko Timer ▼ [6]. Prikaz enot [11] se preklopi po vsakem dotiku v naslednjo tukaj navedeno enoto: kg/g -> lb/oz -> oz.
- Vstavite material za tehtanje v tehtalno skledo [1].
- LCD zaslon [4] prikazuje težo materiala v izbrani enoti teže.

Pomembno! Poskrbite, da ne bo nikoli več kot 5 kg v tehtalni skledi [1]. Pri preobremenitvi se lahko izdelek poškoduje.

● Tehtanje in dodajanje

Izdelek omogoča zaporedno tehtanje brez odstranjevanja materiala iz tehtalne skleda [1].

- Postavite tehtalno skledo [1] na izdelek.
- Za vklop izdelka pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP [3].
- Izberite enoto teže, tako da pritisnete tipko za enoto teže (UNIT)/tipko Timer ▼ [6], kot je opisano v poglavju „Tehtanje“.
- Vstavite material za tehtanje v tehtalno skledo [1].

- LCD zaslon [4] prikazuje težo materiala v izbrani enoti teže.
- Zdaj pritisnite tipko TARE/tipko Timer ▲ [5]. Številčni prikaz [9] prikazuje vrednost 0. Prikaže se simbol TARE T [13].
- Zdaj vstavite dodatni material za tehtanje v tehtalno skledo [1].
- LCD zaslon [4] prikazuje težo dodanega materiala v izbrani enoti teže.
- Ta postopek izvajajte največ tako dolgo, da dosežete največjo obremenitev izdelka ali dokler povsem ne napolnite tehtalne skleda [1].

● Delna odstranitev materiala za tehtanje

- Postavite tehtalno skledo [1] na izdelek.
- Za vklop izdelka pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP [3].
- Izberite enoto teže, tako da pritisnete tipko za enoto teže (UNIT)/tipko Timer ▼ [6], kot je opisano v poglavju „Tehtanje“.
- Vstavite material za tehtanje v tehtalno skledo [1].
- LCD zaslon [4] prikazuje težo materiala v izbrani enoti teže.
- Zdaj pritisnite tipko TARE/tipko Timer ▲ [5]. Številčni prikaz [9] prikazuje vrednost 0. Prikaže se simbol TARE T [13].
- Zdaj odstranite želeno količino materiala za tehtanje iz tehtalne skleda [1].
- Zaslon LCD [4] prikazuje s pomočjo znaka minus - [12] negativno vrednost.
- Zdaj pritisnite tipko TARE/tipko Timer ▲ [5]. Številčni prikaz [9] prikazuje vrednost 0. Simbol TARE T [13] izgine.

● Nastavitev časovnika za odštevanje/alarma

Časovnik izdelka ima časovni razpon od 00:10 do 99:50 minut. Nastavljeni čas se bo odšteval do „00:00“. Nato se zasliši alarmni signal in prikaz alarma ⏰ [14] utripa.

- Za vklop izdelka pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP [3].

- Pritisnite tipko Timer (T-SET) [2]. Prikaže se prikaz alarma [14].
 - Nastavite zeleni čas, tako da pritisnete tipko za enoto teže (UNIT)/tipko Timer ▼ [6] oz. tipko TARE/tipko Timer ▲ [5].
 - Znova pritisnite tipko Timer (T-SET) [2], da potrdite nastavljeni čas in zaženete odštevanje časovnika.
 - Znova pritisnite tipko Timer (T-SET) [2], da ustavite odštevanje časovnika.
 - Še enkrat pritisnite tipko Timer (T-SET) [2], da znova ponastavite nastavljeni čas na „00:00“. Prikaz alarma [14] izgine.
- Napotek:** Ko nastavljeni čas poteče, se zasliši alarmni signal.
- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP [3], da izklopite alarm in sočasno tudi izdelek.

● Prikaz temperature okolice

Če je izdelek vklopljen, se na LCD zaslonu [4] prikaže trenutna temperatura okolice. Ta je prikazana na prikazu temperature [10] v °C.

● Izklop izdelka

Izdelek se zaradi varčevanja z energijo po 90 sekundah neaktivnosti samodejno izklopi.

- Za ročni izklop izdelka pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP [3].

● Odpravljanje napak

Napaka	Vzrok	Rešitev
LCD zaslon [4] prikazuje „Err“.	Največja obremenitev 5 kg (11 lb) (176 oz) izdelka je presežena.	<ul style="list-style-type: none"> □ Odstranite material za tehtanje z izdelka. □ Zmanjšajte količino materiala za tehtanje in tehtajte v več korakih.
LCD zaslon [4] prikazuje „Err“ in ostane tako.	Največja obremenitev 5 kg (11 lb) (176 oz) izdelka je presežena.	<ul style="list-style-type: none"> □ Odstranite material za tehtanje z izdelka. □ Izklopite izdelek in ga nato znova vklopite. □ Zmanjšajte količino materiala za tehtanje in tehtajte v več korakih.
LCD zaslon [4] kaže „Lo“.	Baterija je izpraznjena.	<ul style="list-style-type: none"> □ Zamenjajte baterijo v skladu s poglavjem „Zamenjava baterije“.
Izdelka ni mogoče vklopiti.	Baterija je verjetno izpraznjena.	<ul style="list-style-type: none"> □ Zamenjajte baterijo v skladu s poglavjem „Zamenjava baterije“. □ Če izdelka še vedno ni mogoče vključiti, se obrnite na strokovnjaka.

● Čiščenje in nega

Napotek: Za shranjevanje lahko izdelek s pomočjo obešala [7] obesite (glejte sl. C).

- Izdelek čistite rahlo navlaženo krpo, ki se ne kosmiči. Pri močnejši umazani krpo rahlo navlažite z blago milnico.
- Za čiščenje ne uporabljajte kemičnih čistil, abrazivnih sredstev ali sredstev ostrih predmetov. V nasprotnem primeru lahko izdelek poškodujete.
- Izdelka nikoli ne potopite v vodo ali drugo tekočino. V nasprotnem primeru lahko izdelek poškodujete.
- Posoda za tehtanje [1] je primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.

- Skledo tehtnice **1** lahko uporabite tudi kot pokrov.
- Silikonski obroč **15** na dnu tehtalne posode **1** je snemljiv za namene čiščenja in primeren za čiščenje v pomivalnem stroju (glejte sliko E).
- Namestite silikonski obroč **15** v utor pod tehtalno posodo **1**, pri tem pa ga ne smete preveč zategniti ali raztegniti. Pritisnite silikonski obroč **15** povsem navzdol v utor. Če ugotovite, da je potiskanje silikonskega obroča **15** navzdol težko, vzemite silikonski obroč **15** ven, ga obrnite in ponovite predhodno navedene korake. Poskrbite, da bo silikonski obroč **15** pravilno nameščen (glejte sliko E).

● Odstranjanje

Emblaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES

in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelke vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 374156_2104) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034







Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda k použitým piktogramům	Strana 24
Úvod	Strana 24
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 24
Popis součástí.....	Strana 24
Technická data.....	Strana 24
Rozsah dodávky.....	Strana 24
Bezpečnostní pokyny	Strana 25
Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	Strana 25
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 26
Před uvedením do provozu	Strana 27
Výměna baterie.....	Strana 27
Uvedení do provozu	Strana 28
Vážení.....	Strana 28
Vážení a přidávání.....	Strana 28
Částečné ubírání vážené suroviny.....	Strana 28
Nastavení funkce Countdown na časovači a nastavení alarmu.....	Strana 28
Zobrazení teploty okolního prostředí.....	Strana 29
Vypínání výrobku.....	Strana 29
Odstranění poruch	Strana 29
Čistění a ošetřování	Strana 30
Zlikvidování	Strana 30
Záruka	Strana 30
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana 31
Servis.....	Strana 31

Legenda k použitým piktogramům

	Stejnosměrný proud/stejnosměrné napětí		Včetně baterie
	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, příslušnými pro daný výrobek.		VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, jehož následkem může být vážný nebo smrtelný úraz v případě, že tomuto riziku nepředejdete.
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání má za následek těžké zranění nebo usmrcení.		OPATRNĚ! Tento symbol se signálním slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání může být následkem lehké nebo střední zranění.

Kuchyňská váha

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný na vážení a přivažování běžných množství domácích potravin, na měření teploty a měření krátkých časů v domácnostech. Výrobek slouží k vážení neagresivních, neleptajících a nebrousících tekutin nebo pevných látek. Není určen na vážení léků nebo nepovolených materiálů. Není určen ke komerčnímu využívání. Za škody způsobené nesprávným použitím nepřebírá výrobce žádné záruky.

● Popis součástí

- 1 Mísa na vážení
- 2 Tlačítko časovače (T-SET)
- 3 Tlačítko ZAP/VYP
- 4 LC-displej

- 5 Tlačítko TARE (tára)/Timer (časovač) ▲
- 6 Tlačítko časových jednotek (UNIT)/Tlačítko časovače ▼
- 7 Závěs
- 8 Příhrádka na baterie
- 9 Numerický ukazatel
- 10 Ukazatel teploty
- 11 Ukazatel jednotek
- 12 Znaménko minus —
- 13 Symbol TARE (tára) T
- 14 Ukazatel alarmu 📞
- 15 Silikonový kroužek

● Technická data

Max. rozsah měření:	5 kg (11 lb) (176 oz)
Stupnice:	1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
Teplota:	0 °C - 40 °C
Dělení:	0,1 °C
Tolerance:	± 2 °C
Baterie:	1 x 3V=== lithiová baterie (CR2032 lithiové, knoflíkové baterie)
Jmenovitý proud:	10 mA
Číslo modelu:	HG08699A/HG08699B

● Rozsah dodávky

Bezprostředně po rozbalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku a všech jeho

dílů. V žádném případě výrobek nepoužívejte, jestliže není obsah dodávky úplný.

- 1 kuchyňská váha
- 1 miska vah
- 1 baterie (předem instalovaná)
- 1 návod k obsluze

● Bezpečnostní pokyny



Všeobecné bezpečnostní pokyny



⚠ VÝSTRAHA! **HROZÍ NEBEZPEČÍ**

OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI! Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem a s výrobkem. V opačném případě hrozí nebezpečí ohrožení života udušením. Držte děti mimo dosah výrobku.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu

provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Nezatěžujte

výrobek nad 5 kg. Výrobek by mohl být poškozen.

- Nevystavujte přístroj
 - extrémním teplotám,
 - silným vibracím,
 - výraznému mechanickému namáhání,
 - přímému slunečnímu záření
 - vlivům magnetických polí,
 - a vlhkosti.

V opačném případě hrozí nebezpečí poškození výrobku.

- Výrobek obsahuje citlivé elektronické díly. Proto může být rušen i jinými výrobky pracujícími s rádiovými signály v jeho blízkosti. To mohou být např. mobilní telefony, radiotelefony, radiová zařízení CB, dálková řízení radiovým signálem/jiné dálkové ovladače a výrobky mikrovlnami. Jestliže se objeví na displeji výrobku chybná zobrazení, odstraňte rušící zařízení z jeho blízkosti.
- Elektromagnetické poruchy/vysokofrekvenční rušící emise mohou vést také k poruchám funkcí. Při podobných funkčních poruchách krátce vyjměte a znovu

nasadíte baterii. V tomto případě postupujte podle kapitoly „Výměna baterie“.


- Chraňte výrobek před nabitím / výbojem elektrostatické elektřiny. Tato může rušit interní výměnu dat a vést k chybné funkci LC displeje.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte výrobek, jestli není poškozený. Neuvádějte v žádném případě poškozený výrobek do provozu.

4 VÝSTRAHA! Neotevírejte nikdy těleso výrobku. Následkem může být zranění nebo poškození výrobku. Opravy nechávejte provádět jen elektrikářem.


- Nenechávejte používat výrobek nezkušené osoby. Zajistěte, aby si každý, kdo používá výrobek, přečetl návod k obsluze a aby byl schopen ho i bezpečně obsluhovat.
- Umístěte výrobek na pevném, vodorovném a plochém podkladě.
- Funkce výrobku mohou být rušeny magnetickými poli. V tomto případě odstraňte nakrátko baterie a znovu je nasadíte do výrobku. Postupujte podle kapitoly „Výměna baterie“.

-  **BEZPEČNĚ PRO POTRAVINY.** Tento výro-

bek neovlivňuje negativně chuť ani vůni potravin.

-  Vážicí mísa je vhodná k mytí v myčce na nádobí.

Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjejte baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.
- Připojovací svorky nezkratujte.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé i

- poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
 - Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
 - Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● **Před uvedením do provozu**

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

1. Obratě výrobek a položte ho na měkkou podložku, aby se jeho povrch nepoškrábal.
2. Odšroubujte šroubovákem šroub víčka přihrádky na baterii [8] na zadní straně výrobku.
3. Otevřete víčko přihrádky na baterii [8].
4. Vytáhněte izolační pásek z přihrádky na baterii [8].
5. Zavřete víčko přihrádky na baterii [8] a šroub pevně utáhněte.

● **Výměna baterie**

1. Obratě výrobek a položte ho na měkkou podložku, aby se jeho povrch nepoškrábal.
2. Odšroubujte šroubovákem šroub víčka přihrádky na baterii [8] na zadní straně výrobku.
3. Otevřete víčko přihrádky na baterii [8].
4. Vyjměte vybitou baterii z přihrádky na baterii [8].
5. Vložte dovnitř novou baterii (viz „Technická data“).

Upozornění: Přesvědčte se, že jste vložili baterie do přihrádky se správnou polaritou. Polarita je vyznačena na víčku přihrádky na baterii [8].

6. Zavřete víčko přihrádky na baterii [8] a šroub pevně utáhněte šroubovákem.

● Uvedení do provozu

● Vážení

Upozornění: Při zapnutí, bez vážící mísy [1] nebo s ní, spusťte výrobek vždy s hodnotou 0 (zobrazuje se také teplota).

Upozornění: Hodnota pro různé jednotky znamená 0 v g nebo 0:0.0 v lb:oz nebo 0.00 v oz. Jestliže položíte vážící mísu [1] na výrobek až po jeho zapnutí, zobrazí se hmotnost vážící mísy [1]. Stiskněte tlačítko TARE (tára)/Timer (časovač) ▲ [5], tím nastavíte numerický ukazatel [9] opět na hodnotu 0. Zobrazí se symbol TARE (tára) T [13].

- Postavte vážící mísu [1] na výrobek.
- K zapnutí výrobku stiskněte tlačítko ZAP/VYP [3].
- Vyberte jednotky hmotnosti stisknutím tlačítka (UNIT)/Timer (časovač) ▼ [6]. Ukazatel jednotek [11] přepne po každém dotyku na následující uvedenou jednotku: kg/g → lb/oz → oz.
- Naplňte surovinu do vážící mísy [1].
- LC displej [4] ukáže hmotnost suroviny ve zvolené váhové jednotce.

Důležité! Nikdy nezatežujte vážící mísu [1] hmotností vyšší než 5 kg. Přetížením se může výrobek poškodit.

● Vážení a přidávání

Výrobek umožňuje po sobě následující odvážení bez odstranění suroviny z vážící mísy [1].

- Postavte vážící mísu [1] na výrobek.
- K zapnutí výrobku stiskněte tlačítko ZAP/VYP [3].


- Vyberte hmotnostní jednotky stisknutím tlačítka hmotnostních jednotek (UNIT)/Timer (časovač) ▼ [6] tak, jak je popsáno v kapitole „Vážení“.
- Naplňte surovinu do vážící mísy [1].
- LC displej [4] ukáže váhu suroviny ve zvolené váhové jednotce.
- Nyní stiskněte tlačítko TARE (tára)/Timer (časovač) ▲ [5]. Numerický ukazatel [9] zobrazí hodnotu 0. Zobrazí se symbol TARE (tára) T [13].
- Nyní přidejte další surovinu do vážící mísy [1].
- LC displej [4] ukáže váhu nově přidané suroviny ve zvolené váhové jednotce.
- Tento postup můžete provádět tak dlouho dokud nedosáhnete maximální nosnosti výrobku nebo dokud není vážící mísa [1] plná.



● Částečné ubírání vážené suroviny

- Postavte vážící mísu [1] na výrobek.
- K zapnutí výrobku stiskněte tlačítko ZAP/VYP [3].
- Vyberte jednotku hmotnosti stisknutím tlačítka (UNIT)/Timer (časovač) ▼ [6] tak, jak je popsáno v kapitole „Vážení“.
- Naplňte surovinu do vážící mísy [1].
- LC displej [4] ukáže váhu suroviny ve zvolené váhové jednotce.
- Nyní stiskněte tlačítko TARE (tára)/Timer (časovač) ▲ [5]. Numerický ukazatel [9] zobrazí hodnotu 0. Zobrazí se symbol TARE (tára) T [13].
- Odeberte požadované množství suroviny z vážící mísy [1].
- Na displeji LC [4] se zobrazí se znaménkem minus — [12] záporná hodnota.
- Nyní stiskněte tlačítko TARE (tára)/Timer (časovač) ▲ [5]. Na numerickém ukazateli [9] se zobrazí hodnota 0. Symbol TARE (tára) T [13] zmizí.

● Nastavení funkce Countdown na časovači a nastavení alarmu

Časovač výrobku lze nastavit v rozmezí od 00:10 do 99:50 minut. Nastavený čas se odpočítává zpět

až do „00:00“. Potom zazní alarm a ukazatel alarmu  14 bliká.

- K zapnutí výrobku stiskněte tlačítko ZAP/VYP 3.
 - Stiskněte tlačítko časovače (T-SET) 2. Zobrazí se ukazatel alarmu  14.
 - Nastavte požadovaný čas stisknutím tlačítka jednotek hmotnosti (UNIT)/Timer (časovač) ▼ 6 nebo tlačítka TARE (tára)/Timer (časovač) ▲ 5.
 - Potvrďte nastavený čas dalším stisknutím tlačítka časovače (T-SET) 2 a zároveň ke spuštění odpočítávání časovače.
 - K zastavení odpočítávání časovače stiskněte znovu tlačítko časovače (T-SET) 2.
 - K resetu nastaveného času zpět na hodnotu „00:00“ stiskněte znovu tlačítko časovače (T-SET) 2. Ukazatel alarmu  14 zmizí.
- Poznámka:** Po uplynutí nastaveného času zazní alarm.
- Pro vypnutí alarmu a zároveň i výrobku stiskněte tlačítko ZAP/VYP 3.

● Zobrazení teploty okolního prostředí

Při zapnutém výrobku se na LC-displeji 4 objeví aktuální teplota okolního prostředí. Zobrazí se na ukazateli teploty 10 v °C.

● Vypínání výrobku

Jestliže nebyl výrobek 90 sekund použitý, automaticky se vypne a šetří tím energii.

- K manuálnímu vypnutí výrobku stiskněte tlačítko ZAP/VYP 3.

● Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Řešení
LC-displej 4 ukazuje „Err“.	Maximální přípustné zatížení výrobku ve výši 5 kg (11 lb) (176 oz) je překročené.	<ul style="list-style-type: none"> □ Sejměte surovinu z výrobku. □ Redukujte váženou surovinu a važte jí po dílech.
LC-displej 4 ukazuje „Err“, zobrazení zůstane.	Maximální přípustné zatížení výrobku ve výši 5 kg (11 lb) (176 oz) je překročené.	<ul style="list-style-type: none"> □ Sejměte surovinu z výrobku. □ Výrobek vypněte a znovu ho zapněte. □ Redukujte váženou surovinu a važte jí po dílech.
LC-displej 4 ukazuje „Lo“.	Baterie je vybitá.	<ul style="list-style-type: none"> □ V tomto případě vyměňte baterii, postupujte podle kapitoly „Výměna baterie“.
Výrobek nelze zapnout.	Baterie může být vybitá.	<ul style="list-style-type: none"> □ V tomto případě vyměňte baterii, postupujte podle kapitoly „Výměna baterie“. □ Jestliže se přesto nedá výrobek zapnout, obraťte se na odborníka.

● Čištění a ošetřování

Poznámka: K uchování můžete výrobek zavěsit za závěs [7] (viz obr. C).

- Čistěte výrobek navlhčeným hadříkem, který nepouští vlákna. Na silná znečištění můžete použít utěrku navlhčenou slabým mýdlovým roztokem.
- Nepoužívejte na čištění chemické čisticí prostředky, drhnutí prostředky nebo ostré předměty. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.
- Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo do jiných kapalin. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.
- Miska váhy [1] je vhodná pro mytí v myčce na nádobí.
- Vážící miska [1] se může použít i jako kryt.
- Silikonový kroužek [15] na dně vážící misky [1] můžete z důvodu čištění sundat a umýt v myčce na nádobí (viz obrázek E).
- Nasaďte silikonový kroužek [15] do drážky pod vážící misku [1], aniž byste ho nadměrně deformovali nebo natahovali. Zatlačte silikonový kroužek [15] kompletně do drážky. Pokud zjistíte, že silikonový kroužek [15] je možné pouze těžko zatlačit, vyjměte silikonový kroužek [15], otočte ho a opakujte výše uvedené kroky. Ujistěte se, že je silikonový kroužek [15] správně umístěn (viz obrázek E).

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrných a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběry.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 374156_2104) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 33
Úvod	Strana 33
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 33
Popis častí	Strana 33
Technické údaje	Strana 33
Obsah dodávky	Strana 34
Bezpečnostné pokyny	Strana 34
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana 34
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 35
Pred uvedením do prevádzky	Strana 36
Výmena batérie	Strana 37
Uvedenie do prevádzky	Strana 37
Váženie	Strana 37
Váženie a prikladanie	Strana 37
Čiastočné odoberanie vážených objektov	Strana 37
Nastavenie spätného počítania / alarmu	Strana 38
Zobrazenie teploty okolia	Strana 38
Vypnutie produktu	Strana 38
Odstraňovanie porúch	Strana 38
Čistenie a údržba	Strana 39
Likvidácia	Strana 39
Záruka	Strana 39
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 40
Servis	Strana 40

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie		Vrátane batérie
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.		VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Varovanie“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkým poraneniam alebo k smrti.
	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkým poraneniam alebo smrti.		OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkým alebo stredným poraneniam.

Kuchynská váha

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento produkt je určený na váženie a dovažovanie bežných množstiev potravín v domácnosti, na zobrazenie teploty a na meranie krátkych časov v súkromných domácnostiach. Výrobok slúži na určenie hmotnosti neagresívnych, neleptajúcich a nedrhnúcich kvapalín alebo pevných látok. Nie je určený na váženie liekov alebo nepovolených materiálov. Výrobok nie je určený na komerčné používanie. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania.

● Popis častí

- 1 Miska váhy
- 2 Tlačidlo Timer (T-SET)
- 3 ZA-/VYPÍNAČ (ON/OFF)
- 4 LC-displej
- 5 Tlačidlo TARE/Timer ▲
- 6 Tlačidlo pre nastavenie jednotky hmotnosti (UNIT)/Tlačidlo Timer ▼
- 7 Závesný háčik
- 8 Priečinok pre batériu
- 9 Numerické zobrazenie
- 10 Zobrazenie teploty
- 11 Zobrazenie jednotky
- 12 Symbol mínus **—**
- 13 Symbol TARE **T**
- 14 Zobrazenie alarmu
- 15 Silikónový krúžok

● Technické údaje

Max. rozsah merania: 5 kg (11 lb) (176 oz)
 Rozdelenie: 1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
 Teplota: 0 °C–40 °C
 Delenie: 0,1 °C
 Tolerancia: ± 2 °C
 Batéria: 1 x 3V lítiová batéria (CR2032 lítiové gombíkové batérie)
 Menovitý prúd: 10 mA
 Číslo modelu: HG08699A/HG08699B

● **Obsah dodávky**


Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku a všetkých dielov. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte, ak dodávka nie je kompletná.

- 1 kuchynská váha
- 1 miska na váženie
- 1 batéria (vopred nainštalovaná)
- 1 návod na obsluhu

● **Bezpečnostné pokyny**



Všeobecné bezpečnostné pokyny

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ZDRAVIA MALÝCH DETÍ A DETÍ!** Deti nenechávajúte nikdy bez dozoru s obalovým materiálom a produktom. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života zadusením. Produkt odložte na miesto mimo dosahu detí.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli

nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Produkt nezaťažujte hmotnosťou prevyšujúcou 5 kg. Produkt by sa mohol poškodiť.

- Prístroj nevystavujte
 - extrémne vysokým teplotám,
 - silným vibráciám,
 - silnej mechanickej záťaži,
 - priamemu slnečnému žiareniu,
 - magnetickému pôsobeniu,
 - vlhkosti.V opačnom prípade hrozí poškodenie produktu.
- Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že ho rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti budú rušiť. Môžu to byť napr. mobilné telefóny, rádiotelefónne zariadenia, CB rádiové zariadenia, diaľkové rádiové riadenia/ iné diaľkové ovládania a mikrovlnné prístroje. Ak sa na displeji vyskytne chybné zobrazenie, odstráňte takéto prístroje z okolia výrobku.
- Elektromagnetické rušenia/ vysokofrekvenčné rušivé vyžarovania



môžu viesť k funkčným poruchám. Pri takýchto funkčných poruchách vyberte na krátky čas batériu a znova ju vložte. Postupujte podľa kapitoly „Výmena batérie“.

- Produkt chráňte pred elektrostatickým nábojom/vybitím. Toto by mohlo negatívne ovplyvniť internú výmenu údajov, v dôsledku čoho by vznikali chyby na LC-displeji.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či produkt nie je poškodený. Ak je prístroj poškodený, v žiadnom prípade ho nepoužívajte.

VAROVANIE! Kryty na produkte nikdy neotvárajte. Mohli by ste sa zraniť alebo poškodiť produkt. Opravy zverte do rúk odborníkovi (elektrikárovi).


- Nedovoľte, aby produkt používali neskúsené osoby. Dohliadnite na to, aby si každá osoba, ktorá produkt používa, prečítala návod na obsluhu, a aby táto osoba bola schopná produkt bezpečne obsluhovať.
- Produkt uložte na pevný, vodorovný a hladký podklad.
- Funkcie produktu môžu byť narušené vplyvom magnetických rušivých polí. V takomto prípade vyberte z produktu na chvíľu

batérie a tieto potom opätovne vložte. Postupujte podľa kapitoly „Výmena batérie“.

-  **PRE BEZPEČNÝ KONTAKT S POTRAVINAMI.** Tento výrobok nemá nepriaznivý vplyv na chuť a vôňu potravín.
-  Misku váhy možno umývať v umývačke riadu.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.
- Neskratujte pripojovacie svorky.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené

- alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

1. Otočte výrobok a položte ho na mäkkú podložku, aby nedošlo k poškrabaniu povrchu.
2. Pomocou skrutkovača uvoľníte skrutku krytu priečinka pre batériu [8], ktorá sa nachádza na zadnej strane výrobku.
3. Otvorte kryt priečinka pre batériu [8].
4. Odstráňte izolačný pásik z priečinka pre batériu [8].

5. Zatvorte kryt priečinka pre batériu [8] a pevne utiahnite skrutku.

● Výmena batérie

1. Otočte výrobok a položte ho na mäkkú podložku, aby nedošlo k poškrabaniu povrchu.
2. Pomocou skrutkovača uvoľnite skrutku krytu priečinka pre batériu [8], ktorá sa nachádza na zadnej strane výrobku.
3. Otvorte kryt priečinka pre batériu [8].
4. Vyberte vybitú batériu z priečinka pre batériu [8].
5. Vložte novú batériu (podľa popisu v „Technické údaje“).

Poznámka: Uistite sa, že vkladáte batériu so správnou polaritou. Tá je zobrazená na kryte priečinka pre batériu [8].

6. Zatvorte kryt priečinka pre batériu [8] a pevne utiahnite skrutku pomocou skrutkovača.

● Uvedenie do prevádzky

● Váženie

Poznámka: Keď výrobok zapnete, spustí sa vždy od hodnoty 0 (teplota je tiež zobrazená) nezávisle od toho, či začnete s miskou váhy [1] alebo bez nej.

Poznámka: Hodnota znamená pre rozdielne meracie jednotky 0 v g alebo 0:0.0 v lb:oz alebo 0.00 v oz.

Keď však miskú váhy [1] položíte na výrobok až po jeho zapnutí, výrobok zobrazí hmotnosť misky váhy [1]. Stlačte tlačidlo TARE/Timer ▲ [5], aby ste numerické zobrazenie [9] nastavili opäť na hodnotu 0. Zobrazí sa symbol TARE T [13].

- Postavte miskú váhy [1] na výrobok.
- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3] pre zapnutie výrobku.
- Vyberte jednotku hmotnosti stlačením tlačidla jednotky hmotnosti (UNIT)/Tlačidlo Timer ▼ [6]. Zobrazenie jednotky [11] sa mení po každom dotyku na ďalšiu uvedenú jednotku: kg/g -> lb/oz -> oz.
- Do misky váhy [1] vložte objekt, ktorý chcete odvážiť.

- LC-displej [4] zobrazí hmotnosť váženého objektu v zvolenej jednotke hmotnosti.

Dôležité! Zabezpečte, aby sa v miske váhy [1] nikdy nenachádzalo viac ako 5 kg. Preťaženie produktu môže spôsobiť jeho poškodenie.

● Váženie a prikladanie

Výrobok umožňuje postupné prikladanie a dovažovanie bez toho, aby ste museli z misky váhy [1] odstrániť vážené objekty.

- Postavte miskú váhy [1] na výrobok.
- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3] pre zapnutie výrobku.
- Vyberte jednotku hmotnosti stlačením tlačidla jednotky hmotnosti (UNIT)/Tlačidlo Timer ▼ [6] ako je popísané v kapitole „Váženie“.
- Do misky váhy [1] vložte objekt, ktorý chcete odvážiť.
- LC-displej [4] zobrazí hmotnosť váženého objektu v zvolenej jednotke hmotnosti.
- Teraz stlačte tlačidlo TARE/Timer ▲ [5]. Numerické zobrazenie [9] ukazuje hodnotu 0. Objaví sa symbol TARE T [13].
- Do misky váhy [1] vložte ďalší objekt.
- LC-displej [4] zobrazí hmotnosť novo priloženého váženého objektu v zvolenej jednotke hmotnosti.
- Tento proces vykonávajte maximálne dovtedy, kým je dosiahnuté maximálne zaťaženie výrobku alebo kým je miska váhy [1] plne naložená.

● Čiastočné odoberanie vážených objektov

- Postavte miskú váhy [1] na výrobok.
- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3] pre zapnutie výrobku.
- Vyberte jednotku hmotnosti stlačením tlačidla jednotky hmotnosti (UNIT)/Tlačidlo Timer ▼ [6] ako je popísané v kapitole „Váženie“.
- Do misky váhy [1] vložte objekt, ktorý chcete odvážiť.
- LC-displej [4] zobrazí hmotnosť váženého objektu v zvolenej jednotke hmotnosti.

- Teraz stlačte tlačidlo TARE/Timer ▲ [5]. Numerické zobrazenie [9] ukazuje hodnotu 0. Objaví sa symbol TARE T [13].
- Teraz odoberte želané množstvo váženého objektu z misky váhy [1].
- LC-displej [4] zobrazuje negatívnu hodnotu prostredníctvom symbolu mínus ■ [12].
- Teraz stlačte tlačidlo TARE/Timer ▲ [5]. Numerické zobrazenie [9] ukazuje hodnotu 0. Symbol TARE T [13] zmizne.
- Znova stlačte tlačidlo Timer (T-SET) [2], aby ste potvrdili nastavený čas a spustili countdown-časovač.
- Znova stlačte tlačidlo Timer (T-SET) [2], aby ste zastavili countdown-časovač.
- Ešte raz stlačte tlačidlo Timer (T-SET) [2], aby ste nastavený čas znova vrátili na „00:00“. Zobrazenie alarmu 🔔 [14] zmizne.
Poznámka: Akonáhle nastavená doba uplynie, zaznie alarmový tón.
- Stlačte tlačidlo ZA-/VYPNÚŤ [3], aby ste vyplli alarm a zároveň vyplli výrobok.

● Nastavenie spätného počítania/alarmu

Časovač výrobku má časové rozpätie od 00:10 až 99:50 minút. Nastavený čas je odpočítavaný naspäť až po „00:00“. Potom zaznie alarmový signál a bliká zobrazenie alarmu 🔔 [14].

- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3] pre zapnutie výrobku.
- Stlačte tlačidlo Timer (T-SET) [2]. Objaví sa zobrazenie alarmu 🔔 [14].
- Nastavte želaný čas tak, že stlačte tlačidlo jednotky hmotnosti (UNIT)/Tlačidlo Timer ▼ [6] resp. tlačidlo TARE/Timer ▲ [5].

● Zobrazenie teploty okolia

Ak je výrobok zapnutý, objaví sa na LC-displeji [4] aktuálna teplota okolia. Tá je prostredníctvom zobrazenia teploty [10] ukázaná v °C.

● Vypnutie produktu

Výrobok sa z dôvodu šetrenia energie po 90 sekundách inaktivity automaticky vypne.

- Stlačte tlačidlo ZA-/VYPNÚŤ [3] pre manuálne vypnutie produktu.

● Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Riešenie
LC-displej [4] zobrazuje „Err“.	Maximálne zaťaženie výrobku 5 kg (11 lb) (176 oz) je prekročené.	<ul style="list-style-type: none"> Odstráňte vážené predmety z výrobku. Znížte množstvo vážených predmetov a vážte vo viacerých krokoch.
LC-displej [4] zobrazuje „Err“ a ostane tak stáť.	Maximálne zaťaženie výrobku 5 kg (11 lb) (176 oz) je prekročené.	<ul style="list-style-type: none"> Odstráňte vážené predmety z výrobku. Vypnite a následne znova zapnite výrobok. Znížte množstvo vážených predmetov a vážte vo viacerých krokoch.
LC-displej [4] zobrazuje „Lo“.	Batéria je vybitá.	<ul style="list-style-type: none"> Vymeňte batériu podľa kapitoly „Výmena batérie“.
Produkt sa nezapína.	Batéria je príp. vybitá.	<ul style="list-style-type: none"> Vymeňte batériu podľa kapitoly „Výmena batérie“. Ak napriek tomu stále nie je možné výrobok zapnúť, obráťte sa na kvalifikovaného odborníka.

● Čistenie a údržba

Poznámka: Pre uskladnenie môžete produkt zaviesť pomocou závesného háčika [7] (pozri obr. C).

- Produkt čistíte jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa chlpy. Pri silnejšom znečistení môžete handričku navlhčiť v slabom mydlovom roztoku.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické čističe, drsné prostriedky alebo ostré predmety. Môže dôjsť k poškodeniu produktu.
- Produkt nikdy neponárajte do vody alebo do iných kvapalín. Môže dôjsť k poškodeniu produktu.
- Miska na váženie [1] je vhodná na umývanie v umývačke riadu.
- Misku váhy [1] možno použiť i ako kryt.
- Silikónový krúžok [15] na dne vážiacej misky [1] je možné na účely čistenia odstrániť a možno ho umývať v umývačke riadu (pozri obrázok E).
- Vložte silikónový krúžok [15] do drážky pod vážiacou miskou [1] bez toho, aby ste ho nadmerne pretáčali alebo naťahovali. Zatlačte silikónový krúžok [15] úplne nadol do drážky. Ak zistíte, že silikónový krúžok [15] je možné zatlačiť nadol len s ťažkosťami, vyberte silikónový krúžok [15], otočte ho a zopakujte predtým uvedené kroky. Uistite sa, že silikónový krúžok [15] je správne umiestnený (pozri obrázok E).

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obcej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny

pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 374156_2104) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**







Tel.: 0800 008 158

E-pošta: owim@lidl.sk



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 42
Einleitung	Seite 42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 42
Teilebeschreibung.....	Seite 42
Technische Daten.....	Seite 42
Lieferumfang.....	Seite 43
Sicherheitshinweise	Seite 43
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite 43
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus.....	Seite 44
Vor der Inbetriebnahme	Seite 46
Batterie austauschen.....	Seite 46
Inbetriebnahme	Seite 46
Wiegen.....	Seite 46
Wiegen und hinzufügen.....	Seite 46
Wiegegut teilweise entfernen.....	Seite 47
Countdown-Timer / Alarm einstellen.....	Seite 47
Umgebungs-Temperatur anzeigen.....	Seite 47
Produkt ausschalten.....	Seite 47
Fehler beheben	Seite 48
Reinigung und Pflege	Seite 48
Entsorgung	Seite 48
Garantie	Seite 49
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 49
Service.....	Seite 49

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung		Batterie inklusive
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

Küchenwaage

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Wiegen und Zuzwiegen haus-
haltsüblicher Mengen von Lebensmitteln, zur Tem-
peraturanzeige und zur Kurzzeitmessung in privaten
Haushalten geeignet. Das Produkt dient zur Ermittlung
des Gewichts von nicht aggressiven, nicht ätzenden
und nicht scheuernden Flüssigkeiten oder Feststoffen.
Es ist nicht dafür vorgesehen, Medikamente oder
unerlaubte Materialien zu wiegen. Das Produkt ist
nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

Für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung
entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 Wiegeschale
- 2 Timer-Taste (T-SET)
- 3 EIN-/AUS-Taste (ON/OFF)
- 4 LC-Display
- 5 TARE-Taste/Timer-Taste ▲
- 6 Gewichtseinheits-Taste (UNIT)/Timer-Taste ▼
- 7 Aufhängebügel
- 8 Batteriefach
- 9 Numerische Anzeige
- 10 Temperatur-Anzeige
- 11 Einheiten-Anzeige
- 12 Minus-Symbol 
- 13 TARE-Symbol 
- 14 Alarm-Anzeige 
- 15 Silikonring

● Technische Daten

Max. Messbereich: 5 kg (11 lb) (176 oz)
Einteilung: 1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
Temperatur: 0 °C–40 °C
Einteilung: 0,1 °C
Toleranz: ± 2 °C

Batterie: 1 x 3 V===
Lithium-Batterie (CR2032
Lithium-Knopfzelle)
Nennstrom: 10 mA
Modellnummer: HG08699A/HG08699B

● Lieferumfang


Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

1 Küchenwaage
1 Wiegeschale
1 Batterie (vorinstalliert)
1 Bedienungsanleitung

● Sicherheitshinweise



Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG!**
LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch Erstickung. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel

an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.




■ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Belasten Sie das Produkt nicht über 5 kg. Das Produkt könnte beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - keinen starken Vibrationen,
 - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
 - keiner magnetischen Umgebung,
 - keiner Feuchtigkeit aus.Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.
- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, CB-Funkge-



räte, Funkfernsteuerungen/
andere Fernbedienungen und
Mikrowellengeräte sein. Treten
Fehlanzeigen im Display auf,
entfernen Sie solche Geräte aus
der Umgebung des Produkts.

- Elektromagnetische Störungen/
hochfrequente Störaussendungen
können zu Funktionsstörungen
führen. Entfernen Sie bei solchen
Funktionsstörungen kurzzeitig die
Batterie und setzen Sie diese er-
neut ein. Gehen Sie hierzu gemäß
dem Kapitel „Batterie austauschen“
vor.
- Schützen Sie das Produkt vor
elektrostatischer Ladung/
Entladung. Diese könnten eine
Behinderung des internen Daten-
austausches verursachen, was
Fehler im LC-Display erzeugt.
- Kontrollieren Sie das Produkt
vor der Inbetriebnahme auf Be-
schädigungen. Nehmen Sie ein
beschädigtes Produkt nicht in
Betrieb.

-  **WARNUNG!** Öffnen Sie nie-
mals das Gehäuse des Produktes.
Verletzungen und Beschädigungen
am Produkt können die Folge sein.
Lassen Sie Reparaturen nur von
einer Elektrofachkraft durchführen.
- Lassen Sie keine unerfahrenen
Personen das Produkt nutzen.

Gehen Sie sicher, dass jeder, der
das Produkt nutzt, die Bedienungs-
anleitung gelesen hat und in der
Lage ist, das Produkt sicher zu
bedienen.

- Platzieren Sie das Produkt auf
einer festen, waagerechten und
flachen Unterlage.
- Die Funktionen des Produktes
können durch magnetische
Störfelder behindert werden.
Entfernen Sie in diesem Fall kurz
die Batterie aus dem Produkt
und setzen Sie sie erneut ein.
Gehen Sie hierzu gemäß dem
Kapitel „Batterie austauschen“ vor.


-  **LEBENSMITTEL-
SICHER.** Dieses Produkt
hat keinen nachteiligen Einfluss
auf Geschmack und Geruch von
Lebensmitteln.
-  Die Wiegeschale ist
spülmaschinengeeignet.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie
Batterien/Akkus außer Reich-
weite von Kindern. Suchen Sie im
Falle eines Verschluckens sofort
einen Arzt auf!


- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen

Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen,

fusselfreien Tuch oder Watte-
stäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/
Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

1. Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.
2. Lösen Sie die Schraube vom Deckel des Batteriefachs [8], die sich auf der Rückseite des Produkts befindet, mittels eines Schraubendrehers.
3. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs [8].
4. Entfernen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach [8].
5. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs [8] und ziehen Sie die Schraube fest an.

● Batterie austauschen

1. Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.
2. Lösen Sie die Schraube vom Deckel des Batteriefachs [8], die sich auf der Rückseite des Produkts befindet, mittels eines Schraubendrehers.
3. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs [8].
4. Entfernen Sie die verbrauchte Batterie aus dem Batteriefach [8].
5. Setzen Sie die neue Batterie (wie unter „Technische Daten“ beschrieben) ein.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Sie Batterien mit der richtigen Polarität einlegen. Dies wird im Deckel des Batteriefachs [8] angezeigt.

6. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs [8] und ziehen Sie die Schraube mittels eines Schraubendrehers fest.

● Inbetriebnahme

● Wiegen

Hinweis: Ob Sie mit oder ohne Wiegeschale [1] beginnen, das Produkt startet immer mit dem Wert 0 (die Temperatur wird ebenfalls angezeigt), wenn Sie sie eingeschaltet haben.

Hinweis: Der Wert bedeutet für die unterschiedlichen Maßeinheiten 0 in g oder 0:0.0 in lb:oz oder 0.00 in oz.

Wenn Sie jedoch die Wiegeschale [1] erst nach dem Einschalten auf dem Produkt platzieren, zeigt dieses das Gewicht der Wiegeschale [1] an. Drücken Sie die TARE-Taste/Timer-Taste ▲ [5], um die numerische Anzeige [9] wieder auf den Wert 0 zu stellen. Das TARE-Symbol T [13] erscheint.

- Stellen Sie die Wiegeschale [1] auf das Produkt.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [3], um das Produkt einzuschalten.
- Wählen Sie die Gewichtseinheit aus, indem Sie die Gewichtseinheits-Taste (UNIT)/Timer-Taste ▼ [6] drücken. Die Einheiten-Anzeige [11] wechselt nach jeder Berührung in die nächste hier aufgeführte Einheit: kg/g -> lb/oz -> oz.
- Füllen Sie das Wiegegut in die Wiegeschale [1] ein.
- Das LC-Display [4] zeigt das Gewicht des Wiegeguts in der gewählten Gewichtseinheit an.

Wichtig! Stellen Sie sicher, dass sich niemals mehr als 5 kg in der Wiegeschale [1] befinden. Bei Überlastung des Produkts kann dieses beschädigt werden.

● Wiegen und hinzufügen

Das Produkt erlaubt ein aufeinander folgendes Abwiegen, ohne das Wiegegut aus der Wiegeschale [1] zu entfernen.

- Stellen Sie die Wiegeschale [1] auf das Produkt.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [3], um das Produkt einzuschalten.
- Wählen Sie die Gewichtseinheit aus, indem Sie die Gewichtseinheits-Taste (UNIT)/

Timer-Taste ▼ [6] drücken wie im Kapitel „Wiegen“ beschrieben.

- Füllen Sie das Wiegegut in die Wiegeschale [1] ein.
- Das LC-Display [4] zeigt das Gewicht des Wiegeguts in der gewählten Gewichtseinheit an.
- Drücken Sie nun die TARE-Taste/Timer-Taste ▲ [5]. Die numerische Anzeige [9] zeigt den Wert 0. Das TARE-Symbol T [13] erscheint.
- Füllen Sie nun ein weiteres Wiegegut in die Wiegeschale [1] ein.
- Das LC-Display [4] zeigt das Gewicht des neu hinzugefügten Wiegeguts in der gewählten Gewichtseinheit an.
- Führen Sie diese Prozedur maximal so lange durch, bis die Maximalbelastung des Produkts erreicht ist oder die Wiegeschale [1] voll beladen ist.

● Wiegegut teilweise entfernen

- Stellen Sie die Wiegeschale [1] auf das Produkt.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [3], um das Produkt einzuschalten.
- Wählen Sie die Gewichtseinheit aus, indem Sie die Gewichtseinheits-Taste (UNIT)/Timer-Taste ▼ [6] drücken wie im Kapitel „Wiegen“ beschrieben.
- Füllen Sie das Wiegegut in die Wiegeschale [1] ein.
- Das LC-Display [4] zeigt das Gewicht des Wiegeguts in der gewählten Gewichtseinheit an.
- Drücken Sie nun die TARE-Taste/Timer-Taste ▲ [5]. Die numerische Anzeige [9] zeigt den Wert 0. Das TARE-Symbol T [13] erscheint.
- Entnehmen Sie nun die gewünschte Menge an Wiegegut aus der Wiegeschale [1].
- Das LC-Display [4] zeigt mittels des Minuszeichens ■ [12] einen negativen Wert an.
- Drücken Sie nun die TARE-Taste/Timer-Taste ▲ [5]. Die numerische Anzeige [9] zeigt den Wert 0. Das TARE-Symbol T [13] verschwindet.

● Countdown-Timer/ Alarm einstellen

Der Timer des Produkts hat eine Zeitspanne von 00:10 bis 99:50 Minuten. Die eingestellte Zeit wird rückwärts bis „00:00“ heruntergezählt. Danach ertönt ein Alarmsignal und die Alarm-Anzeige [14] blinkt.

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [3], um das Produkt einzuschalten.
 - Drücken Sie die Timer-Taste (T-SET) [2]. Die Alarm-Anzeige [14] erscheint.
 - Stellen Sie die gewünschte Zeit ein, indem Sie Gewichtseinheits-Taste (UNIT)/Timer-Taste ▼ [6] bzw. die TARE-Taste/Timer-Taste ▲ [5] drücken.
 - Drücken Sie die Timer-Taste (T-SET) [2] erneut, um die eingestellte Zeit zu bestätigen und den Countdown-Timer zu starten.
 - Drücken Sie die Timer-Taste (T-SET) [2] erneut, um den Countdown-Timer zu stoppen.
 - Drücken Sie die Timer-Taste (T-SET) [2] nochmals, um die eingestellte Zeit wieder auf „00:00“ zurückzusetzen. Die Alarm-Anzeige [14] verschwindet.
- Hinweis:** Nachdem die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Alarmsignal.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [3], um den Alarm abzustellen und gleichzeitig das Produkt auszuschalten.

● Umgebungs-Temperatur anzeigen

Ist das Produkt eingeschaltet, erscheint auf dem LC-Display [4] die aktuelle Umgebungstemperatur. Diese wird durch die Temperatur-Anzeige [10] in °C angezeigt.

● Produkt ausschalten

Das Produkt schaltet sich, um Energie zu sparen, nach 90 Sekunden Inaktivität automatisch aus.

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [3], um das Produkt manuell auszuschalten.

● Fehler beheben

Fehler	Ursache	Lösung
Das LC-Display 4 zeigt „Err“ an.	Die Maximalbelastung von 5 kg (11 lb) (176 oz) des Produkts ist überschritten.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Entfernen Sie das Wiegegut von dem Produkt. <input type="checkbox"/> Reduzieren Sie das Wiegegut und wiegen Sie es in mehreren Schritten.
Das LC-Display 4 zeigt „Err“ an und bleibt so stehen.	Die Maximalbelastung von 5 kg (11 lb) (176 oz) des Produkts ist überschritten.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Entfernen Sie das Wiegegut von dem Produkt. <input type="checkbox"/> Schalten Sie das Produkt aus und anschließend wieder ein. <input type="checkbox"/> Reduzieren Sie das Wiegegut und wiegen Sie es in mehreren Schritten.
Das LC-Display 4 zeigt „Lo“ an.	Die Batterie ist verbraucht.	<input type="checkbox"/> Tauschen Sie die Batterie gem. dem Kapitel „Batterie austauschen“ aus.
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Die Batterie ist ggf. verbraucht.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Tauschen Sie die Batterie gem. dem Kapitel „Batterie austauschen“ aus. <input type="checkbox"/> Lässt sich das Produkt noch immer nicht einschalten, setzen Sie sich bitte mit einem Fachmann in Verbindung.

● Reinigung und Pflege

Hinweis: Zur Aufbewahrung können Sie das Produkt mit Hilfe des Aufhängebügels **7** aufhängen (siehe Abb. C).

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer schwachen Seifenlauge befeuchten.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Die Wiegeschale **1** ist spülmaschinengeeignet.
- Die Wiegeschale **1** kann auch als Abdeckung verwendet werden.
- Der Silikonring **15** am Boden der Wiegeschale **1** ist zur Reinigung abnehmbar und spülmaschinenfest (siehe Abbildung E).
- Setzen Sie den Silikonring **15** in die Nut unter der Wiegeschale **1** ein, ohne diesen übermäßig zu verdrehen oder zu dehnen. Drücken Sie den Silikonring **15** vollständig nach unten in die

Nut. Wenn Sie feststellen, dass sich der Silikonring **15** nur schwer nach unten drücken lässt, nehmen Sie den Silikonring **15** heraus, drehen Sie diesen um und wiederholen Sie die zuvor genannten Schritte. Stellen Sie sicher, dass der Silikonring **15** richtig platziert ist (siehe Abbildung E).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere

Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Gegenständen, die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 374156_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de



Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG08699A/HG08699B
Version: 12/2021

Last Information Update · Stanje
informacij · Stav informací · Stav informácií
Stand der Informationen: 09/2021
Ident.-No.: HG08699A/B092021-SI/CZ/SK

IAN 374156_2104

